cerano

MONTÁŽNÍ NÁVOD · INSTALLATION INSTRUCTIONS

Zápustná skříňka na toaletní papír Inova

do obkladu · for tiling

CZ Montážní návod – Zápustná skříňka na toaletní papír Inova

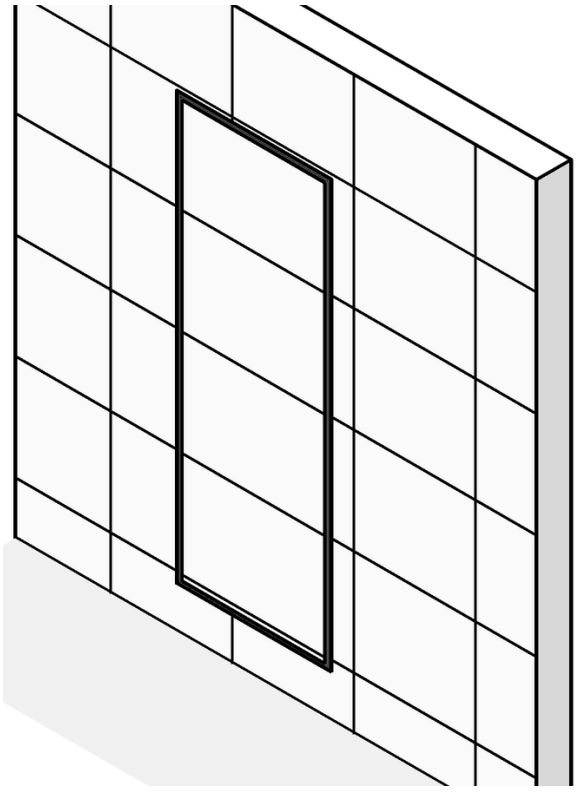
SK Montážny návod – Zapustená skrinka na toaletný papier Inova

PL Instrukcja montażu – Podtynkowa wnęka na papier toaletowy Inova

EN Installation instructions – Inova recessed toilet paper holder

HU Szerelési útmutató – Inova süllyesztett WC-papír-tartó

DE Montageanleitung – Inova Unterputz-Toilettenpapierhalter



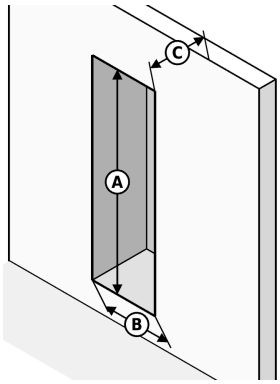
01

Postup montáže

SK Postup montáže PL Przebieg montażu EN Installation procedure HU Szerelési lépések DE Montageablauf

CZ **Skříňka se montuje do zdi před obkládáním.**
SK Skrinka sa montuje do steny pred obkladaním.
PL Wnękę montuje się w ścianie przed układaniem płytek.
EN The holder is installed in the wall before tiling.
HU A szekrényt csempézés előtt kell a falba építeni.
DE Der Halter wird vor dem Fliesen in die Wand eingebaut.

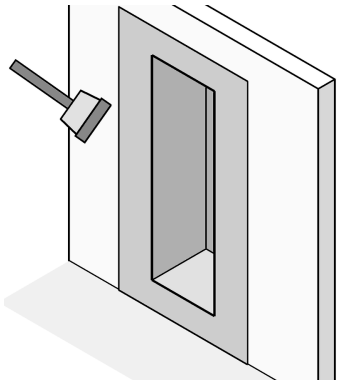
1



Ve zdi připravte otvor podle rozměrů skříňky: výška A, šířka B, hloubka C.

SK V stene pripravte otvor podľa rozmerov skrinky: výška A, šírka B, hĺbka C.
PL Przygotuj w ścianie otwór według wymiarów wnęki: wysokość A, szerokość B, głębokość C.
EN Prepare an opening in the wall to suit the holder: height A, width B, depth C.
HU Készítsen a falban a szekrény méreteinek megfelelő nyílást: magasság A, szélesség B, mélység C.
DE Wandöffnung passend zum Halter vorbereiten: Höhe A, Breite B, Tiefe C.

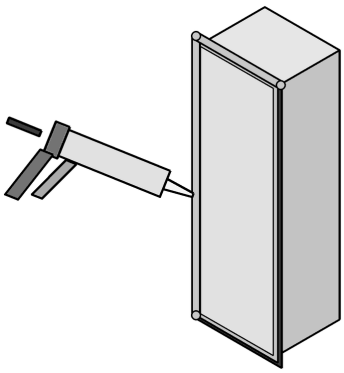
2



Otvor i okolí opatřete hydroizolací a těsnicí páskou.

SK Otvor aj okolie opatrite hydroizoláciou a tesniacou páskou.
PL Pokryj otwór i jego otoczenie hydroizolacją i taśmą uszczelniającą.
EN Apply waterproofing membrane and sealing tape to the opening and the surrounding wall.
HU Kenje be a nyílást és környékét vízszigeteléssel, és ragassza le tömítőszalaggal.
DE Öffnung und Umgebung mit Abdichtung und Dichtband versehen.

3



Na skříňku naneste souvislou housenku polyuretanového tmelu.

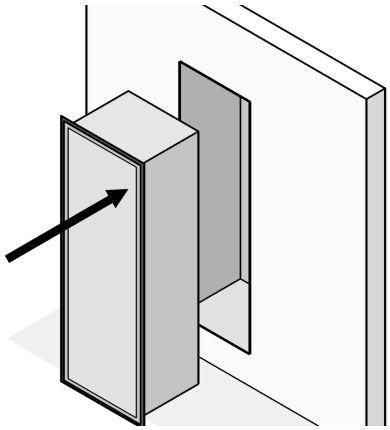
SK Na skrinku naneste súvislú húsenicu polyuretánového tmelu.
PL Nałóż na wnękę ciągły pasek uszczelniacza poliuretanowego.
EN Apply a continuous bead of polyurethane sealant to the holder.
HU Vigyen fel a szekrényre folyamatos poliuretán tömítőcsíkot.
DE Durchgehende Raupe aus Polyurethan-Dichtstoff auf den Halter auftragen.

01 · POKRAČOVÁNÍ

Postup montáže

SK Postup montáže PL Przebieg montażu EN Installation procedure HU Szerelési lépések DE Montageablauf

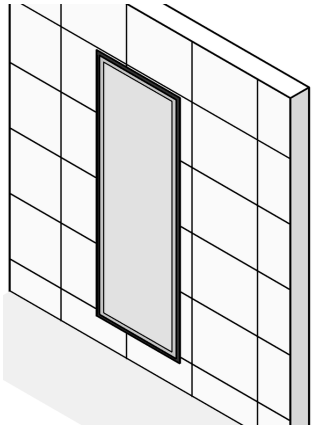
4



Skříňku vložte do otvoru.

SK Skrinku vložte do otvoru.
PL Włóż wnękę w otwór.
EN Insert the holder into the opening.
HU Helyezze a szekrényt a nyílásba.
DE Halter in die Öffnung einsetzen.

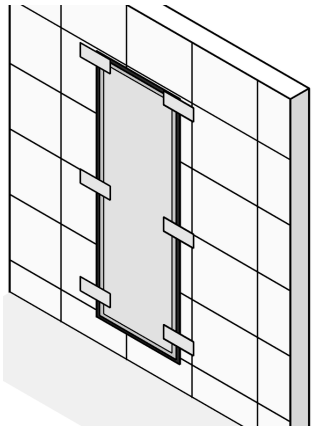
5



Položte obklad až ke skříňce.

SK Položte obklad až ku skrinke.
PL Ułóż płytki aż do wnęki.
EN Lay the tiles up to the holder.
HU Csempézzen egészen a szekrényig.
DE Fliesen bis an den Halter verlegen.

6



Límec skříňky přichyťte ke zdi páskou, aby držela na místě. Po zaschnutí lepidla pásku odstraňte.

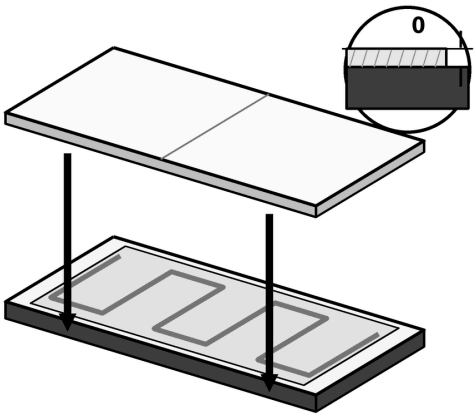
SK Lem skrinky prichyťte k stene páskou, aby držala na mieste. Po zaschnutí lepidla pásku odstráňte.
PL Przyklej kołnierz wnęki taśmą do ściany, aby utrzymać ją na miejscu. Po wyschnięciu kleju usuń taśmę.
EN Tape the flange to the wall to hold the holder in place. Remove the tape once the adhesive has set.
HU Rögzítse a perem a falhoz ragasztószalaggal, hogy a szekrény a helyén maradjon. A ragasztó megkötése után távolítsa el a szalagot.
DE Flansch mit Klebeband an der Wand fixieren, damit der Halter in Position bleibt. Klebeband nach dem Aushärten des Klebers entfernen.

01 · POKRAČOVÁNÍ

Postup montáže

SK Postup montáže PL Przebieg montażu EN Installation procedure HU Szerelési lépések DE Montageablauf

7



Do dvířek vlepte obklad. Obklad musí lícovat s rámečkem.

SK Do dvierok vlepte obklad. Obklad musí lícovať s rámčekom.

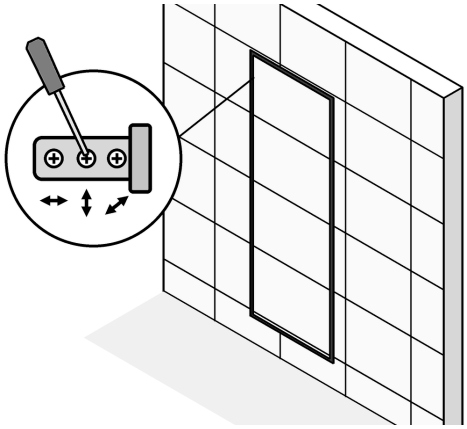
PL Wklej płytkę w drzwiczki. Płytka musi licować z ramką.

EN Glue the tile into the door. The tile must be flush with the frame.

HU Ragassza be a csempét az ajtóba. A csempének egy síkban kell lennie a kerettel.

DE Fliese in die Tür kleben. Die Fliese muss bündig mit dem Rahmen abschließen.

8



Polohu dvířek seřiďte šrouby na pantech.

SK Polohu dvierok nastavte skrutkami na pántoch.

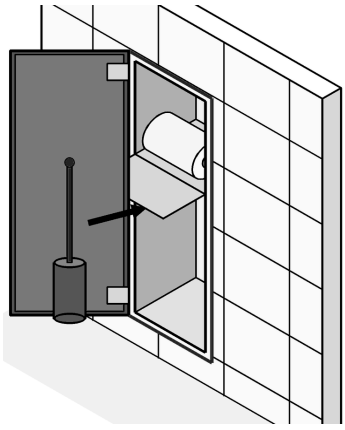
PL Wyreguluj położenie drzwiczek śrubami zawiasów.

EN Adjust the door position with the hinge screws.

HU Az ajtó helyzetét a zsanércsavarokkal állítsa be.

DE Türposition mit den Scharnierschrauben einstellen.

9



Vložte police. WC štětku vložte do držáku na dvířkách.

SK Vložte police. WC kefu vložte do držiaka na dvierkach.

PL Włóż półki. Szczotkę WC umieść w uchwycie na drzwiczkach.

EN Insert the shelves. Place the toilet brush in the holder on the door.

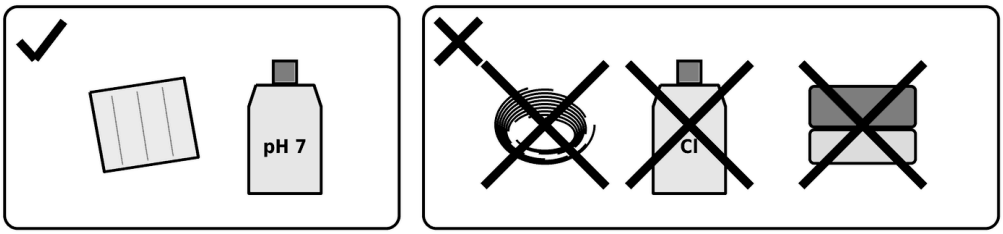
HU Helyezze be a polcokat. A WC-kefét tegye az ajtón lévő tartóba.

DE Ablagen einsetzen. WC-Bürste in den Halter an der Tür stellen.

02

Údržba a prohlášení

SK Údržba a vyhlásenie PL Konserwacja i oświadczenie EN Maintenance and statement
HU Karbantartás és nyilatkozat DE Pflege und Hinweis



CZ Údržba

Skříňku i dvířka čistěte měkkým hadříkem a jemným neutrálním prostředkem, poté vytřete do sucha. Nepoužívejte drátěnku, abrazivní houbičky, prostředky s chlorem ani agresivní chemii – mohou poškodit matný povrch.

SK Údržba

Skrinku aj dvierka čistite mäkkou handričkou a jemným neutrálnym prostriedkom, potom vytrite dosucha. Nepoužívajte drôtenku, abrazívne hubky, prostriedky s chlórom ani agresívnu chémiu – môžu poškodiť matný povrch.

PL Konserwacja

Szafkę i drzwiczki czyść miękką ściereczką i łagodnym neutralnym środkiem, a następnie wytrzyj do sucha. Nie używaj druciaków, gąbek ściernych, środków z chlorem ani agresywnej chemii – mogą uszkodzić matową powierzchnię.

EN Maintenance

Clean the cabinet and door with a soft cloth and a mild neutral cleaner, then wipe dry. Do not use steel wool, abrasive sponges, chlorine-based or aggressive cleaners – they may damage the matt surface.

HU Karbantartás

A szekrényt és az ajtót puha kendővel és enyhe, semleges tisztítószerrel tisztítsa, majd törölje szárazra. Ne használjon acélgyapotot, súrolószivacsot, klóros vagy agresszív tisztítószert – ezek károsíthatják a matt felületet.

DE Pflege

Schrank und Tür mit einem weichen Tuch und einem milden Neutralreiniger reinigen, anschließend trocken wischen. Keine Stahlwolle, Scheuerschwämme, chlorhaltigen oder aggressiven Reiniger verwenden – sie können die matte Oberfläche beschädigen.

CZ Prohlášení

Tento návod slouží pouze jako standardní příručka. Změny u aktualizovaných verzí výrobku nemusí být v tomto dokumentu uvedeny. V takovém případě používejte návod pouze jako orientační referenci. Společnost si vyhrazuje právo na změny.

SK Vyhlásenie

Tento návod slúži iba ako štandardná príručka. Zmeny pri aktualizovaných verziách výrobku nemusia byť v tomto dokumente uvedené. V takom prípade používajte návod iba ako orientačnú referenciu. Spoločnosť si vyhradzuje právo na zmeny.

PL Oświadczenie

Niniejsza instrukcja ma charakter ogólnego podręcznika. Zmiany wprowadzane w zaktualizowanych wersjach produktu mogą nie być ujęte w tym dokumencie. W takim przypadku należy traktować instrukcję wyłącznie jako materiał pomocniczy. Firma zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian.

EN Statement

This manual is provided as a standard guide only. Changes made to updated versions of the product may not be included in this document. In such cases, please use this manual for reference only. The company reserves the right to make modifications.

HU Nyilatkozat

Ez az útmutató kizárólag általános tájékoztató jellegű. A termék frissített verzióin végrehajtott módosítások nem feltétlenül szerepelnek ebben a dokumentumban. Ilyen esetben az útmutatót csak tájékoztató jelleggel használja. A vállalat fenntartja a változtatás jogát.

DE Hinweis

Diese Anleitung dient nur als Standard-Handbuch. Änderungen an aktualisierten Produktversionen sind möglicherweise nicht in diesem Dokument enthalten. Verwenden Sie diese Anleitung in diesem Fall bitte nur als Referenz. Das Unternehmen behält sich das Recht auf Änderungen vor.

cerano

CERANO s.r.o.
U Stadionu 1881/10
792 01 Bruntál
Česká republika

+420 227 272 800
info@cerano.cz
www.cerano.cz

Všechna práva na tento dokument jsou vyhrazena. Jakékoliv šíření nebo kopírování bez předchozího souhlasu je zakázáno.